

E39 - Minky Mama Attacks!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:05] sign

Fairy Princess

[01:15] sign

Minky Mama Attacks

[01:17] Momo

"Minky Mama Attacks."

[01:33] Papa

I love you, dear...

[01:42] Papa

Oh, my dear...

[01:52] Mama

Excuse me, young couple,
whispering on a bench...

[02:12] Momo

Wow!

[02:23] Mama

And the coffee is Jamaica's
finest Blue Mountain!

[02:27] Momo

You did all this so early?

[02:29] Momo

What's going on, Mama?

[02:30] Papa

I can't believe it's been twelve whole years.

[02:34] Momo

Twelve years?

[02:36] Mama

That's right.

[02:38] Papa

But you're still as beautiful as ever, dear.

[02:41] Mama

And you're just as handsome, dear!

[02:45] Momo

Twelve years? My birthday? No...

[02:49] Sind

What's it all about?

[02:50] Mama

This is a very special day to the two of us!

[02:53] Papa

Yes, today is our...

[02:56] Papa

Wedding anniversary!

[03:06] (Flashback) All

Thank you! Thank you!

[03:26] Momo

This is when Mama and Papa were newlyweds?

[03:29] Mocha

Wow, and they're just as lovey-dovey now!

[03:32] Sind

Those two are perpetually lovey-dovey!

[03:37] Momo

Huh? Who's this?

[03:39] Papa

Who is who?

[03:40] Papa

Oh, this?

[03:42] Papa

This is a picture of my parents.

[03:45] Papa

My father ran a zoo.

[03:49] Momo

And that's when Mama was a kid!

[03:51] Mama

Yes.

[03:52] Mama

Back then, they called me "Daisy."

[03:55] Momo

Daisy?

[03:56] Mama

My nickname as a child.

[03:59] Momo

Daisy, huh?

[04:01] Momo

And who's this?

[04:03] Mama

Oh, that's my father in Chicago!

[04:07] Momo

What does he do for a living?

[04:09] Papa

You know, you never told me.

[04:12] Mama

Really?

[04:13] Papa

That's strange.

[04:14] Papa

We've been together for over a decade...

[04:16] Papa

I guess I've been too busy at work.

[04:18] Mama

I never told you? That really is strange!

[04:21] Mama

My father is—

[04:27] Mama

Oh?

[04:30] Papa

Yes. That's right.

[04:32] Papa

Yes, understood.

[04:34] Papa

I'm on my way.

[04:35] Papa

Right!

[04:36] Mama

More work?

[04:38] Papa

A rhinoceros at Safari Park
seems to have a stomachache.

[04:41] Mama

Oh, the poor thing!

[04:44] Mama

I'll get things ready right away!

[04:46] Papa

Sorry about this, dear. Please hurry!

[04:48] Mocha

They don't even get to
enjoy their anniversary?

[04:52] Sind

They don't have a choice.

[04:53] Sind

He has too many patients!

[04:58] Mama

Take care, dear.

[04:59] Papa

Bye, Momo. Dear.

[05:01] Papa

See you later!

[05:02] Both

Have a good day!

[05:17] Papa

Wh-Wh-What's going on!

[05:19] Papa

Let me go!

[05:19] Gang

Come on!

[05:21] Gang

Shut up and get in!

[05:23] Momo

Papa!

[05:27] Mocha

You don't think this is...

[05:29] Sind

It's clearly a kidnapping!

[05:30] Momo

Papa's been kidnapped!

[05:35] Momo

Mama!

[05:37] Mama

Momo, you watch the house.

[05:39] Mama

I'm going to save Papa!

[05:41] Momo

Okay!

[05:42] Mama

Be back soon!

[05:46] Momo

There's no time to lose.

[05:48] Momo

Let's follow them! Hurry!

[05:49] Trio

Right!

[05:54] Sind

What a terrible way to
spend your anniversary!

[06:22] Gang

This is the headquarters of our family,
which has branches in 170 countries.

[06:34] Gang

Over there is our boss, Dekaisler!

[06:40] Gang

Though he won't be home until this evening.

[06:41] Papa

Why did you bring me here?

[06:43] Gang

We need you to examine
the boss's precious girl.

[06:46] Gang

She's not feeling well.

[06:47] Papa

His girl? I'm not a people doctor!

[06:53] Gang

We know that.

[07:03] Gang

Madame, we brought the doctor.

[07:09] Papa

A p-pig?!

[07:10] Trio

Lovely,

[07:12] Trio

lovely,

[07:13] Trio

lovely

[07:15] Trio

Porkchop!

[07:17] Trio

It's such a pleasure to see you!

[07:21] Trio

Hey, there!

[07:23] Papa

Lovely Porkchop?

[07:26] Gang

She's the boss's prize pet pig.

[07:29] Gang

She hasn't been feeling well.

[07:33] Gang

We don't want anything happening
to her while the boss is out.

[07:36] Gang

That's why we called for you.

[07:38] Papa

But you didn't have to rough me up!

[07:41] Papa

You could have just asked
and I'd have come to help!

[07:43] Gang

We heard your schedule was packed.

[07:46] Papa

Th-That's true, but...

[07:49] Gang

Th-The poor thing!

[07:51] Gang

Look at her, all covered in sweat!

[07:53] Gang

She must be in so much pain!

[07:54] Gang

She's in pain, right?

[07:56] Gang

She's sick, right?!

[07:58] Trio

Bro!

[07:59] Papa

W-Well, I'll have a look.

[08:02] Gang

You'd better!

[08:06] Mocha

Hey, is that the car?

[08:08] Momo

Yeah, I think so.

[08:16] Gang

W-Well?

[08:18] Papa

It's just a cold.

[08:19] Papa

A pig cold. Oinkfluenza.

[08:22] Papa

The fever should go down on its own.

[08:24] Gang

So happy!

[08:27] Papa

I'll leave some medicine for you.

[08:29] Papa

Now, I'll just be going...

[08:32] Gang

Hold it.

[08:33] Gang

You'd better cure her before
the boss comes back!

[08:35] Papa

That's ridiculous!

[08:37] Papa

Oinkfluenza isn't like a human cold!

[08:39] Papa

It's best to wait for it to heal naturally.

[08:41] Papa

And I've got to examine the
rhinoceros in Safari Park—

[08:46] Gang

Cure her.

[08:53] Momo

It's that car, for sure!

[08:55] Sind

Which means your father's in there!

[08:58] Pipil

Transform, Momo!

[08:59] Pipil

You've got to save your father!

[09:02] Momo

Sindbook, what's a good
job for this situation?

[09:08] Mama

Oh?

[09:10] Mama

Is this the place?

[09:12] Sind

For this, what about a hard-nosed,
hard-boiled private detective?

[09:17] Mama

Dear!

[09:19] Momo

Okay, I'll do that!

[09:22] Momo

Pipiruma Pipiruma Puririnpa!

[09:24] Momo

Papareho Papareho Doriminpa!

[09:26] Momo

Become a hard-boiled detective
with an adult touch!

[09:51] Sind

Oh, dear!

[09:52] Mocha

Mama crashed into Momo mid-transformation!

[09:57] Momo

What just happened?

[09:58] Trio

Momo!

[10:03] Momo

Looks like the transformation
still went through...

[10:05] Sind

Momo! You're okay?

[10:07] Momo

Of course. If I wasn't
hard, I wouldn't be alive.

[10:10] Mama

Yes...

[10:11] Mama

And if I couldn't ever be gentle,
I wouldn't deserve to be alive.

[10:22] Mama

Private detective, Mike Mama, has arrived!

[10:30] King

Goodness me! What happened to Momo's mama?

[10:34] Queen

How curious!

[10:36] Queen

When they collided, the transformation
carried over to her as well!

[10:40] King

So they both transformed today?

[10:43] King

One plus one is... um...

[10:46] King

Two, right?

[10:47] King

So they'll be able to do double the action!

[10:48] Queen

Are you sure it's that simple?

[10:50] King

Just wait. The magic encyclopedia...

[10:52] King

Um, um...

[10:54] King

Oh, here.

[10:55] King

"If a human other than Momo transforms"...

[10:58] Sind

"...the person will not form new memories during the transformation."

[11:02] Momo

What does that mean?

[11:03] Sind

It means that your mother will completely forget all of this

[11:06] Sind

once the transformation is over!

[11:09] Momo

This sounds like it could be a pain...

[11:11] Momo

But whatever, I guess.

[11:12] sign

Fairy Princess

[11:12] sign

Minky Momo

[11:23] Momo

Y-You think we should work out a plan first?

[11:26] Mama

A plan?

[11:27] Mama

Ask my Colt .45 what the plan should be!

[11:33] Sind

Oh, dear...

[11:41] Momo

I-I understand how you feel, but maybe we should go in the back...

[11:45] Mama

Don't question me!

[11:46] Mama

I'm going in there!

[11:50] Momo

Mama!

[11:50] Pipil

Wait!

[12:00] Gang

What are you doing?!

[12:01] Mama

Sorry, I forgot how to open doors.

[12:04] Mama

But before you call the glazier,
may I ask you something?

[12:07] Mama

Where are you hiding my husband?!

[12:09] Gang

Your husband?

[12:10] Gang

You mean... that veterinarian?

[12:12] Gang

Oh, right!

[12:13] Gang

Which means she's...

[12:16] Gang

What the...

[12:21] Mama

Don't you underestimate me.

[12:23] Gang

Fine! Upstairs... the
last room down the hall!

[12:30] Mama

Fine. You can call the glazier now.

[12:36] Gang

Darn you...

[12:42] Gang

There's another of you? Dirty pair...

[12:46] Momo

It's easy. Too easy!

[12:48] Gang

What was that sound?

[12:49] Gang

Go check it out!

[12:50] Gang

Right, Bro.

[12:56] Papa

Dear! Is that you?

[12:58] Mama

Dear! You're safe now.

[13:00] Gang

What, they're married?

[13:03] Mama

Stop!

[13:04] Mama

If you make one wrong move, I'll shoot!

[13:09] Mama

That's right. Stay right where you are.

[13:11] Gang

Why, you...!

[13:15] Papa

You're so tough, Mama!

[13:18] Mama

My glasses! Where are my glasses?!

[13:22] Mama

Where's my husband?

[13:26] Gang

She can't see! Get her!

[13:28] Mama

What are you doing?!

[13:30] Papa

Dear!

[13:31] Gang

Pipe down.

[13:33] Mama

Sorry for the wait.

[13:34] Mama

Charity Angel has arrived!

[13:41] Momo

Oh, you've got her already?

[13:45] Gang

What, you know her too?

[13:47] Gang

I think you'd better drop the gun already.

[13:54] Sind

Oh, this is awful!

[14:02] Gang

Now, Mr. Veterinarian.

[14:03] Gang

If you value their lives, you'd better get the pig feeling better.

[14:08] Pig

Oink! Oink!

[14:12] Papa

You leave me no choice.

[14:14] Papa

I'll try this fast-acting medicine.

[14:18] Gang

That's right. You should've started with that!

[14:20] Papa

Quiet down!

[14:22] Papa

If I get the dose wrong,
it could be dangerous!

[14:24] Pig

Oink! Oink!

[14:36] Gang

Poor thing...

[14:51] Gang

How is she?

[14:53] Papa

She should be fine.

[14:54] Papa

That medicine works great.

[14:57] Papa

Now, let the women go.

[15:00] Gang

About that, Mr. Veterinarian...

[15:02] Papa

Erk...

[15:04] Gang

Under the family's bylaws,
article 7, clause 8...

[15:07] Gang

Those who learn the location
of our headquarters...

[15:10] Gang

...must, without question...

[15:12] Gang

...be erased!

[15:12] Papa

What?!

[15:13] Momo

That's not fair!

[15:14] Mama

Yeah! That's a dirty trick!

[15:17] Gang

That's the law.

[15:18] Gang

And if we don't follow the bylaws,

we won't get our family pension!

[15:22] Gang

We won't get into the family
old age home, either!

[15:24] Gang

For the sake of our prosperity in old age...

[15:26] Gang

Please, let this happen.

[15:27] Papa

W-Wait!

[15:28] Papa

At least let the women go!

[15:32] Gang

Fire on the count of three.

[15:34] Gang

One...

[15:46] Dekaisler

What's all this about?

[15:47] Gang

Two...

[15:51] Dekaisler

What are you people doing?

[15:54] Gang

Mr. Dekaisler!

[15:56] Gang

Well, we were about to finish
off these three intruders...

[16:01] Mama

Excuse me?!

[16:01] Mama

You're the ones who dragged my husband here!

[16:04] Dekaisler

What?

[16:16] Papa

If you want a fight...

[16:16] Dekaisler

Outta my way.

[16:24] Dekaisler

Milady!

[16:28] Dekaisler

Is that you, Miss Daisy?

[16:30] Trio

Miss?!

[16:32] Dekaisler

Idiots!

[16:33] Dekaisler

This is Miss Daisy, daughter of Capo

Capone, to whom I owe everything!

[16:38] Gang

Capo Capone... the Godfather?

[16:41] Gang

From the legendary gang that only took out
bad politicians and scamming shop-owners?

[16:46] Gang

She's his daughter?!

[16:50] Mama

Oh, you know my papa in Chicago?

[16:53] Dekaisler

Why, of course we do!

[16:54] Dekaisler

Now hurry and untie her!

[16:56] Gang

R-Right!

[16:57] Papa

Oh, right!

[16:59] Papa

I had no idea... No wonder
she's so scary when we fight!

[17:12] Dekaisler

I owe everything to Capo Capone!

[17:15] Dekaisler

I beg of you, don't tell him!

[17:17] Mama

In exchange, stop being mean to good people.

[17:20] Dekaisler

Of course we will!

[17:22] Mama

Then we're even!

[17:25] Mocha

So cool!

[17:27] Pipil

So lovely!

[17:27] Sind

But I had no idea she was
the daughter of a mob boss!

[17:30] Sind

Then again, that picture... I can see it.

[17:37] Papa

Oh, right! I need to get
to Safari Park, fast!

[17:40] Dekaisler

We'll drive you there.

[17:42] Dekaisler

Go on. Drive him.

[17:44] Gang

Sir.

[17:45] Papa

N-No need for that, now!

[17:49] Dekaisler

Sir...

[17:50] Papa

Y-Yes?!

[17:51] Dekaisler

Please, don't be cruel.

[17:53] Dekaisler

You're not going to charge
us 430 yen to board,

[17:55] Dekaisler

and then 80 yen per 400 meters, are you?

[18:01] Dekaisler

If anything were to happen to
Her Ladyship's husband, I...

[18:06] Papa

Understood!

[18:07] Papa

Please drive me there, then.

[18:09] Dekaisler

Really?

[18:11] Dekaisler

You hear that, everyone?

[18:13] Gang

We heard!

[18:13] Dekaisler

He's going to let us drive him there!

[18:17] Dekaisler

What a generous man! No wonder
her ladyship married him!

[18:21] Dekaisler

Aren't you happy, everyone?!

[18:23] Gang

Yeah!

[18:24] Sind

Everyone's sick here.

[18:28] Mama

Have a good day!

[18:31] Gang

Good luck!

[18:33] Papa

See you later!

[18:35] Driver

Does your wife always dress

like that, by the way?

[18:39] Papa

Oh. Now that you mention it...

[18:41] Gang

Lucky! I wish I had a wife like that!

[18:53] Mama

Perfect.

[18:55] Sind

She's still in that guise.

[18:57] Mocha

Momo, you have to turn her back!

[19:00] Momo

I'll try.

[19:01] Mama

If hardboiled, it can't be soft-boiled.

[19:03] Mama

This is what a boiled egg must be.

[19:06] Momo

Mama?

[19:07] Mama

Yes?

[19:08] Momo

Forgive me!

[19:18] Mama

Wh-What? What have I been doing?

[19:21] Mama

Oh, right! My husband was kidnapped!

[19:24] Momo

Mama!

[19:25] Pipil

But why?

[19:27] Sind

Right! She lost all her memories
of her transformation,

[19:30] Sind

so she forgot that her husband got saved!

[19:33] Mocha

This is awful!

[19:35] Mama

Oh, oh!

[19:37] Mama

Hello?

[19:39] Mama

Oh? Dear?

[19:40] Mama

You're safe?

[19:42] Mama

What? A friend of mine drove you there?

[19:45] Mama

Oh, is that all? Here I thought
you'd been kidnapped again!

[19:49] Mama

I see!

[19:51] Mama

Oh, I see.

[19:53] Mama

I'll have dinner on the table!

[20:05] King

Wow, it worked!

[20:08] Queen

It feels like a special present
for their anniversary.

[20:11] King

Yes, a generous present! What a bargain!

[20:15] Queen

Speaking of which, when
is our anniversary, again?

[20:19] King

Well, it was just so long ago...

[20:22] Queen

December 25th doesn't sound right. Hmm?

[20:25] King

Hum?

[20:26] Queen

Hmm?

[20:27] King

Hum?

[20:30] Momo

I'm exhausted.

[20:31] Sind

You had a rough day, Momo.

[20:34] Momo

I just can't keep up with Mama.

[20:37] Pipil

But what will Papa do now that
he knows she's a mob daughter?

[20:41] Mocha

What do you mean?

[20:42] Pipil

It might throw off the balance
in their relationship!

[20:47] Mocha

You mean you think they might
get divorced over this?!

[20:51] Momo

You don't think...

[20:52] Papa

I'm home!

[20:54] Pipil

What's going to happen?

[21:01] Sind

Look!

[21:02] Mocha

There!

[21:04] Pipil

Oh?

SIGN Next Episode Preview

[22:08] Momo

Dreams. That's something humans always need.

[22:13] Momo

But can humans live on dreams alone?

[22:16] Momo

Oh, I don't know what to
say about these things!

[22:19] Momo

But Momo ends up intruding on one such story.

[22:22] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[22:24] Momo

"Dream Warrior."

[22:25] Momo

Mama, wake up! Don't dream anymore!

[22:29] Momo

Oh, why do I have to say something like that?

[22:33] Momo

Keep on task, Momo!

Revision #1

Created 2025-06-07 17:56:27 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:56:27 UTC by whimsee